



Participatory Varietal Selection

Selection criteria

HIDAP

Highly Interactive
Data Analysis Platform



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE



RESEARCH
PROGRAM ON
Roots, Tubers
and Bananas

International Potato Center
RESEARCH INFORMATICS UNIT

PVS DICTIONARY (Mother & Baby)

Sheet F1: Selection criteria

Flowering Phase / Floración

RESISTENCIA A ENFERMEDADES DISEASE RESISTANCE	Resistente a <i>Phytophthora infestans</i>	Resistant to <i>Phytophthora infestans</i>
	Resistente a pudrición	Resistant to rotting
	Resistente a nemátodos	Resistant to nematodes
	Resistente a Alternaria	Resistant to Alternaria
	Resistente a otras enfermedades	Resistant to other diseases
	Resistente a Rizoctoniasis	Resistant to Rizoctoniasis
	Resistente al virus del mosaico	Resistant to mosaic virus
	Resistente a marchitez bacteriana	Resistant to bacterial wilt
	Resistente a PLRV	Resistant to Leaf Roll Virus
VIGOR	Tallos gruesos	Thick stems
	Plantas vigorosas	Vigorous plants
	Mayor número de tallos	More number of stems
TOLERANTE A FACTORES ABIOTICOS TOLERANT TO ABIOTIC FACTORS	Tolerante a helada	Frost tolerant
	Tolerante a granizada	Tolerant to hailstorm
	Tolerante a sequía	Tolerant to drought
	Tolerante a excesiva humedad	Tolerant to excessive moisture
	Tolerante a calor	Tolerant to heat
ARQUITECTURA DE PLANTA PLANT ARCHITECTURE	Abundante follaje	Abundant foliage
	Follaje compacto	Compact foliage
	Escaso follaje	Poor foliage
	Plantas de tamaño mediano	Medium-sized plants
	Plantas de porte erecto	Straight plants
	Plantas uniformes	Uniform plants
	Planta con 3 tallos	Plant with 3 stems
	Plantas con altura máxima de 50cm	Plants not taller than 50cm
	Plantas grandes	Big plants
	Plantas pequeñas	Small plants
	Tallos de 60cm	60cm Stems
	Tallos de 80cm	80cm Stems
	No importa tamaño de la planta	The plant height won't be considered
	Planta con tallos decumbentes	Decumbent plants
COLOR DE FOLLAJE	Follaje verde intenso	Bright green foliage
	Follaje verde	Green foliage plants

FOLIAGE COLOR	Follaje verde claro	Light green foliage
	Follaje verde intenso y brillante	Intense and bright green foliage
PRECOCIDAD EARLINESS	Variedad precoz	Early variety
	Variedad semi-precoz	Semi-early variety
	Variedad semi-tardía	Semi-late variety
	Maduración tardía	Late variety
FLORACIÓN FLOWERING	Abundante floración	Abundant flowering
	Floracion normal	Normal flowering
	Escasa floración	Poor flowering
	Sin flores	Without flowers
TOLERANCIA A PLAGAS PESTS TOLERANCE	Tolerante a gorgojo	Tolerant to weevil
	Tolerante a: Epitrix, áfidos, epicauta (adultos)	Tolerant to Epitrix, aphids and adult Epicauta
	Tolerante a la polilla	Tolerant to moths
	Tolerante a otras plagas	Tolerant to other pests
TIPO DE HOJAS LEAF TYPE	Hojas anchas	Broadleaf
	Hojas gruesas	Thick leaves
	Hojas angostas	Narrow leaves
	Hojas largas	Large leaves
	Hojas pequeñas	Small leaves
TIPO DE ESTOLONES TIPO DE ESTOLONES	Estolones cortos	Short stolons
COLOR DE FLORES FLOWER COLOR	Flores blancas	White flowers
	Flores moradas	Purple flowers
	Flores rosadas	Pink flowers
FRUCTIFICACIÓN FRUCTIFICATION	Abundante bayas	Abundant fruits
	Sin produccion de bayas	Without fruits

Harvest Phase / Cosecha

RENDIMIENTO YIELD	Alto rendimiento	High yield
RESISTENCIA A ENFERMEDADES DISEASE RESISTANCE	Resistente a <i>Phytophthora infestans</i>	Resistant to <i>Phytophthora infestans</i>
	Resistente a nemátodos	Resistant to nematodes
	Resistente a Rizoctoniasis	Resistant to Rizoctoniasis
	Resistente a Alternaria	Resistant to Alternaria
	Resistente a pudrición	Resistant to rotting
	Resistente a otras enfermedades	Resistant to other diseases
TOLERANCIA A PLAGAS PESTS TOLERANCE	Tolerante a gorgojo	Tolerant to weevil
	Tolerante a: epitrix, afidos, epicauta (larvas)	Tolerant to Epitrix, aphids and larvae Epicauta
	Tolerante a la polilla	Tolerant to moths
	Tolerante a otras plagas	Tolerant to other pests
TAMAÑO DEL TUBERCULO TUBER SIZE	Tamaño grande	Large size
	Tamaño mediano	Medium size
	Tamaño uniforme	Uniform Size
FORMA DEL TUBERCULO TUBER SHAPE	Forma redonda	Round shape
	Forma plana	Flatenned shape
	Forma ovalada	Oval shape
	Forma oblongo	Oblong shape
	Forma oblongo alargado	Elongated oblong shape
	Forma alargado	Elongated shape
	Forma oblonga alargado sin sobresalientes	Elongated oblong without protruding
PROFUNDIDAD DE OJOS DEPTH OF EYES	Ojos superficiales	Shallow eyes
	Ojos profundos	Deep eyes
CANTIDAD DE OJOS NUMBER OF EYES	Mayor número de ojos	More number of eyes
	Pocos ojos	Few eyes
COLOR DE PIEL COLOR OF TUBER SKIN	Piel Blanco-crema	White-cream skin
	Piel rosada	Pink skin
	Piel jovera (Rojo/blanco)	Red and white skin
	Piel roja	Red skin
	Piel oscura	Dark Skin
	Piel morado	Purple skin
	Piel semi oscuro	Semi dark skin
	Piel blanca y negra	Black and white skin
	Piel de color	Colored skin

	Piel de diversos colores	Skin of different colors
COLOR DE PULPA FLESH COLOR	Pulpa blanca	White flesh
	Pulpa crema	Cream flesh
	Pulpa amarilla	Yellow flesh
	Pulpa de color	Colored flesh
TEXTURA DE PIEL SKIN TEXTURE	Piel aspera	Harsh skin
	Apariencia brillante	Shiny appearance
	Piel lisa	Smooth skin
	Piel delgada	Thin skin
	Piel de grosor intermedio	Skin of medium thickness
PRECOCIDAD EARLINESS	Variedad precoz	Early variety
ESTOLONES STOLONS	Estolones cortos	Short stolons
	Estolones largos	Long stolons
CONSUMO/HOGAR HOME COMSUPTION	Requiere distanciamiento corto	Short distance is required
	Produccion compacta de tuberculos	Production of compact tubers
	Textura harinosa	Floury texture
	Buen sabor - consumo en fresco	Good flavor when consumed fresh
	Coccion rapida	Quick cooking time
	Sabor dulce	Sweet flavor
	Bueno para chuño	Good for chuno
	Pulpa pegajosa	Sticky nature
CALIDAD COMERCIAL MARKETABLE QUALITY	Facil de pelar	Easy to peel
	Buen acceso al mercado	Good market access
	Sanos	Healthy
	Buen peso	Good weight
	Buena calidad	Good quality
	Buena calidad para fritura	Good quality for frying
	Con buena forma para polleria	Good shape to chicken
	Calidad para procesamiento	Quality to processing
	Doble aptitud sancochado - fritura	Double attribute boiled - fried
	Sin rajaduras	Without cracking
TOLERANTE A FACTORES ABIOTICOS TOLERANCE TO ABIOTIC FACTORS	Tolerante a helada	Frost tolerant
	Tolerante a granizada	Tolerant to hailstorm
	Tolerante a sequia	Tolerant to drought
	Tolerante a excesiva humedad	Tolerant to excessive moisture
	Tolerante a calor	Tolerant to heat
	Tolerante a excesiva humedad de suelo	Tolerant to excessive soil moisture

Post-harvest phase / Poscosecha

CALIDAD COMERCIAL MARKETABLE QUALITY	Que no pierda peso	No weight loss
	No se arruga después de almacenamiento	No shrinkage after storage
	Que no se deshidrate	No wrinkle
	Buen comportamiento en almacén	Good behavior in storage
	Buen sabor - después de almacenamiento	Good flavor after storage
	Piel no cambia de color	No color change after storage
	No tener corazón hueco	No hollow heart
	Piel dura	Tight skin
	No cambia el sabor	No change of taste
TIPO DE BROTES SPROUT TYPE	Brote vigoroso	Vigor sprouting
	Perdida de peso	Loss weight
RESISTENCIA A ENFERMEDADES DISEASE RESISTANCE	Resistente a enfermedades	Resistant to diseases
	Resistente a pudrición	Resistant to rotting
	No tener corazón negro	No black heart
	No tener corazón vacío	No hollow heart
PRECOCIDAD EARLINESS	Brotación precoz	Early sprouts
	Brotes pequeños	Short sprouts
	Brotación tardía	Late sprouting
TOLERANCIA A PLAGAS PESTS TOLERANCE	Tolerante a polilla	Tolerant to moth
	Tolerante a los insectos	Tolerant to insect
CANTIDAD DE OJOS NUMBER OF EYES	Pocos ojos	Few eyes
OTRAS CARACTERISTICAS OTHER	No nocivo para la salud humana	Not harmful to human health